

**XAVIER CAVAZOS**



**PATRIOT**



PATRIOT  
XAVIER CAVAZOS  
Kickass Press  
Ellensburg  
2018

Cover art by the author.

Poems translated by Omar Manzo



Kickass Press

*A subsidiary of D Press*

[www.dpress.net](http://www.dpress.net)

ALL RIGHTS RESERVED

## PATRIOT

Cuando la teta del seno de una madre  
lana mi boca  
con leche y el submarino llevándome cerca de la muerte—  
mis rotos miembros andrajosos con  
sangre y mi pierna con grava y color carmesí se encaja  
la calle concreta  
& el sol hornea mi ropa andrajosa  
Para una hermana, para una madre, para un padre—  
para un amigo explotado en pedazos.

Cuando tú, el pasivo turista americano, tiene su niño  
bajado en una cuna  
de Judas & el recto de tu niño sepulta  
un punto triángulo de madera como una castaña abierto a fuerzas  
& blancos patriotas fantasmales entrometen verdades falsas  
a la boca rajada y seca de tu niño &  
allí, en la habitación sin ventanas  
el ano de tu niño, brillante como la corona de un bebé,  
sangra con aceite de aceitunas, sangra con sueños perdidos  
sangra con cadenas atadas en el techo &  
un perro que ladra.

Cuando la teta del seno de una madre es retirada de mi boca

& una pera de angustia

es metido a fuerza, mero después, rota todos mi dientes

& los trozos de pulpa dentaria

trozos de dentina

de esmalte

& cemento

son pisados por hombres patriotas & trozos pequeños de dientes

penetran una fuerte

bota bronceada de desierto

& dispara directamente al sistema nervioso a un operative—

dentro

la porción más profunda

de una alma

del tejido conectivo

de nervios

& vasos sanguíneos que alimenta patriotismo.

Cuando todos los dioses mueran

& Ala signifique lo mismo que Cristo en la Cruz

& Cristo en la Cruz signifique lo mismo que detonación—

signifique lo mismo que equipaje de sangre

sangre en una bolsa, sangre en una mezquita, sangre & un terrorista

supremacista blanco.

Un tobillo de un niño colgando

& un niño morenito encapuchado como Trayvon

en un ataúd & dentro bolsas de riesgo biológico, en *padre perdónalos*—

en la rotación de brújula en una escena de crimen

& Un cuerpo apenas visto débilmente trazado

en mil trozos de una cruel explosion—

Significa una formulario de consentimiento-para-examinar  
& culpable por asociación--significa por ellos no saben lo que hacen.

Significa dibujar leños sustituyendo un cuerpo entero  
que antes fue—*amén les digo*

En algún lugar, allí, pedacitos secos por todas partes en la curva  
del bordillo de hormigón una alma de un cuerpo muerto  
orando Ala & la garganta saciada de un cristiano

& somos patriotas Americanos pasivos  
Terroristas tú & yo. Somos, juntos, el pasivo-Americano pluralista—  
nosotros estamos cumpliendo con las expectativas en números  
en la estación nacional de mapeo forense—

*este día estarás conmigo en el paraíso—*

quédate conmigo en Alabama, en California,

en Georgia, en Mississippi,

en Portland, Oregón &

estamos reuniendo

estamos reuniendo

en la asamblea en la primaria de Valley View

en Ellensburg, Washington—

estamos reuniendo, estamos reuniendo en la iglesia

Sunday Christ on the Cross

por la calle Chestnut & in el edificio Four Square---

estamos reuniendo,

estamos reuniendo

en el Pow Wow anual de la Universidad Central de Washington

& cena de salmon—

estamos reuniendo

estamos reuniendo en la bolera Lake Bowl

en Moses Lake, Washington—

estamos reuniendo,

estamos reuniendo en el área de esquí Mission Ridge  
en Wenatchee, Washington  
dónde bombardeamos la montaña  
en snowboards los domingos en la mañana.  
*He aquí tu madre. Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?*  
Somos buenos bombarderos de domingos—  
terrorista Americano pasivo bombardeando la cresta en el sol  
& a última hora de la tarde  
nosotros somos terrorista patriota escondidos  
en los pasillos de un Trader Joe's &  
nosotros somos americanos sanos, tú & yo—  
*Tengo sed. Todo está cumplido.*  
nosotros somos el alfa y el omega— *en sus manos*  
*encomiendo mi espíritu &*  
en la noche, mero después de la oración  
estamos alimentando nuestros hambrientos  
niños llorando  
cada última maldita cosa que necesiten.

## **AMERICA'S BILL/LA CUENTA DE AMÉRICA**

La cuenta es un millón de prostitutas en Habana.  
La cuenta es un mil de gallos/bichos/pijas en la boca  
La cuenta es una no-inglés-primera-dama mamada  
La cuenta es orinando sobre tres niñas rusas  
La cuenta es la supremacía blanca y el jefe  
La cuenta es un muro de frijoles y arroz  
La cuenta es pelo rubio y manos pequeñas  
La cuenta es soñando de un presidente muerto

La cuenta es más americanos muertos

La cuenta es un árbol colgante

La cuenta es siempre temprana

La cuenta es nunca tarde

La cuenta es cincuenta millones de americanos de cara blanca

La cuenta es cincuenta millones de antorchas tiki encendidas

La cuenta es una cruz encendida

La cuenta es un saludo militar erecto

La cuenta es mierda de perro en la banqueta

La cuenta es mierda de perro en un zapato

La cuenta es una americana muerta (americana distinguishes gender)

La cuenta es un corazón desgarrado por la mañana

La cuenta es el llanto destrozado de una madre

La cuenta es siempre temprana

La cuenta es nunca tarde

La cuenta es Portland, Oregon por viernes en la noche

La cuenta es un millón de caras anti-Nazi sangrantes

La cuenta es meth y supremacistas blancos

La cuenta es botellas vacías de vodka

La cuenta es una bolsa llena de AR-15s

La cuenta es no pollo en la tienda

La cuenta es no hay alimento para el alma

La cuenta es no comida para el alma (soul food\*)

La cuenta es un renacimiento espiritual

La cuenta es un grupo de tamboreos

La cuenta es un tambor rítmico

La cuenta es un latido de corazón inexistente

La cuenta es la última oración de un pastor

La cuenta es el último aliento de un santo

La cuenta es siempre temprana

La cuenta es nunca tarde

La cuenta es un crucero en la bahía de Habana

La cuenta es no hay queso en la tienda cubana

La cuenta es la Casa Blanca llena de queso

La cuenta es una mierda tupé

La cuenta es una cámara de cara naranjada

La cuenta es una mierda ley de infraestructura

La cuenta es transportación pública en Cuba

La cuenta es el P5 hacia La Rampa

La cuenta es La Rampa en la noche

La cuenta es una viejita barriendo la calle

La cuenta es cinco canales de televisión estatal de Cuba

La cuenta es mirando las hijas en la calle

La cuenta es una oración de pollo-muerto

La cuenta es siempre temprana

La cuenta es nunca tarde

La cuenta es fumando un puro

La cuenta es la rumba en las calles

La cuenta es una isla de grandes poetas

La cuenta es un poeta prohibido

La cuenta es un poeta prohibido

La cuenta es un poeta prohibido

La cuenta es jazz van guardia

La cuenta es una voz hermosa que canta

La cuenta es arte en cada esquina

La cuenta es música afrocubana

La cuenta es la cara de un niño sonriente

La cuenta es dinero para la familia

La cuenta es la puesta del sol naranjado



La cuenta es nunca dejar la isla  
La cuenta es un barco de esclavos en el mar  
La cuenta es siempre temprana  
La cuenta es nunca tarde

La cuenta es América  
La cuenta es un estado homofóbico  
La cuenta es deseando más judíos muertos  
La cuenta quiere más mexicanos muertos  
La cuenta quiere un esclavo en la hoguera  
La cuenta es América ahorita  
La cuenta es América el año anterior  
La cuenta es cien lenguas distintas  
La cuenta es una boca muy abierta de par en par  
La cuenta es un millón de pies abiertos  
La cuenta es una panocha lleno de trampa  
La cuenta es un mil de galones de leche por la garganta  
La cuenta es la panocha comida de la ducha  
La cuenta es un perdido, cura orando  
La cuenta es una mano tambor-del-mar  
La cuenta es el tiempo mismo  
La cuenta siempre conoce tu nombre  
La cuenta es muy muy larga  
La cuenta  
La cuenta  
La cuenta  
es siempre más de lo que se puede pagar

**RUMBA, CHANGO Y UN SOLO MOMENTO**

Un santero en la calle rojo & blanco  
entrañas. Un perro hace  
pedazos la piel y los huesos de  
un pescado. Tres basureros  
en el centro de centro  
Habana. Daddy Yankee  
*Gasolina* de Pitbull  
Temblando todas ventanas baile de segundo piso.

¿Cuánto ron  
puede beber una persona? Un galón  
es un tiburón en el mar &  
la sonrisa de una chica el relámpago de la nube oscura del ocaso.  
Un CUC dos CUC todas las peces que se pueden atrapar  
en un día. *O mar O mar*  
Omar un borracho en la calle bota toda la leche  
En la noche.